

# 你好佐倉

出版人：佐仓市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <http://www.city.sakura.lg.jp>  
半月刊「こうほう佐倉」是佐仓市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外,市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处为市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课,请多多利用。

## 第38届佐仓健康马拉松大会



当初春的来访大地复苏,举步开跑的枪声响鸣于空中。一年一次的马拉松大会,又将呈现于佐仓市的跑道上。当天有佐仓アスリート俱乐部的小出义雄先生担任竞技委员长,并且预定有现役的马拉松选手来场与跑者打气。在大会会场及沿路上有志愿义工为选手们服务饮水及导航路线,即使您不参加赛跑也请前来为选手们加油。请别错过一年一次的盛会。

【日时】3月24日(周日)报名已结束。

9:00(开幕)~15:30(雨天照常举行)

【会场】岩名公园运动场~印旛沼周围

【交通管制】开幕宣言9:00开始。

全程马拉松从上午9:30开始起跑,三公里部门从上午9:50开始起跑,十公里部门从上午10:30开始起跑。当天跑道周围将实施部分交通管制(详情如右图说明)。为了避免交通混杂及观赛者的安全,请在当天尽量不要开车到岩名运动公园附近。谢谢您的合作。

【免费往返公车】当天6:30~9:00(去程)、11:00~17:00(回程)

之间有从京成佐仓站北口、JR佐仓站北口出发的免费公车,

请各位多多利用。也请大家尽可能搭乘公车前来参加,大会的成功是需要大家的协助与合作。谢谢!

【询问】佐仓朝日健康马拉松大会事務局 ☎485-2929 大会网址<http://sakuraasahi.jp/>



大会当天开赛与否的情报 (自动电话录音) ☎0180-99-3339 时间为当天的6:00~12:00

### 请别忘了报税期限至3月15日(周五)为止



所得税的确定申报与市·县民税的申报,要是在期限之内未办理,将会被罚款加算税或者是延滞税。除此之外,还可能影响到国民健康保险费的计算、国民年金或是各种福祉补贴支付的调查等等。

■イオンモール成田 2楼イオンホール(成田ウイング 土屋 24)~3月15日止。周六、日休息。申报所得说的填写、指导与提交9:00~16:00,提交可至17:00 交通:京成线成田站下车换乘6号搭乘所的公车至モール 东・イオン成田店前站下车。※请注意,第一天与最后一周有拥挤的可能。

■成田税务署(成田市加良部 1-15)~3月15日止。周六、日休息。只限申报所得税的提交9:00~17:00。

■佐仓市中央公民馆(佐仓市楠木町 198-3)~3月15日止,周六、日休息。申报市·县民税与所得税的填写、指导与提交。9:30~15:00,开馆9:00 提交至17:00。

- 佐仓市役所 1号馆 2楼前厅~3月15日止。周六、日休息,申报市·县民税与所得税的提交8:30~17:15。  
※3月16日以后不受所得税申报,但市民税课受理市·县民税申告。
- 市内各出張所・派出所~3月15日止。周六日、节日休息。只限申报市·县民税的提交8:30~17:15。  
※请注意,3月16日之后皆不受理
- 佐仓・西志津市民服务中心~3月15日止。周一休息。申报市·县民税的提交9:00~17:00。  
※请注意,3月16日之后不受理。

【询问、邮寄所得税申报】成田税务署 ☎0476-28-5151 千286-8501 成田市加良部 1-15

【询问、邮寄市·县民税申报】千285-8501 佐仓市海隣寺町 97 佐仓市役所市民税课 ☎484-6115

### 轻自动车税一车辆报废、更改名义手续



市町村政府根据在4月1日现时,对所有登记的轻自动车车主课的轻自动车税(马达自动自行车、小型特殊汽车、轻自动车、摩托车等)。如果您的车子现在不用了让给别人了或被偷了,如没有办理报废更改手续的话,市将永远向您征课轻自动车税所以请不要嫌麻烦迁移居家到市外或是出国归国以前,也必须办理手续。

【变更、报废手续场所】125cc、125cc以下的摩托车及小型特殊车~市民税课 ☎484-6114。125cc以上的摩托车~千叶运输支局 ☎050-5540-2022。3轮4轮轻自动车~轻自动车检查协会千叶事务所 ☎050-3816-3114

### 平成31年度国际交流活动补助金发给的申请

【对象】位在于佐仓市,且2019年4月至2020年3月之间,有预定举办国际性交流活动的俱乐部

【内容】对有关推进国际交流的讲座、演讲会、比赛、培训会等活动为主,但以营利为目的、牵涉政治、偏向宗教活动、触犯法律、违规公德等内容的活动为对象外。

【补助金额】活动金开支的二分之一以内。(有上限)

【申请期限】4月15日(周一)申请书于事务局分发。

【询问】(公财)佐仓国际交流基金事務局。补助制度的内容请查阅<http://www.sief.jp/>、传真 484-6326



请别忘记 至3月31日(周日)为止

### 《定期预防接种》

●**高龄者肺炎球菌**~今年度定期预防接种对象者,在平成31年3月31日满65、70、75、80、85、90、95、100岁的人。接种到期日为3月31日(周日)。



●**麻疹风疹混合2期定期预防接种**~今年度的对象为入学前儿童,平成24年4月2日~平成25年4月1日出生的人。接种到期日为3月31日(周日)。4月1日之后将转为下年度的对象。

### 《公费补助的预防接种》

■**流行性腮腺炎疫苗接种**~接种对象1至2岁(出生后12个月到35个月)的市民。接种到期日为3月31日。补助金额3000日元。

■**成人的风疹疫苗接种**~接种对象:▼平成30年12月25日以后接受抗体检查▼结果抗体低下未达正常值者而接受①风疹或②麻疹风疹混合疫苗的市民。补助金额①3000日元②5000日元

### ※公费补助的共同事项

申请期限:3月31日(周日)邮戳为凭。送件29日止。

补助方式:偿还式付款请在医疗机关先行自费付款,日后申请将转帐于您的银行账户。

此接种为任意接种,请与您的主治医生商量后再行接种。预诊票的再发行及补助制度的详情请询问下记

【询问】健康增进课 ☎485-6711

### 春季全国火灾预防运动 3月1~7日

【钱包带了没?手机忘了没?关掉熄灭了没?】



每年此时易发生火灾,为了呼唤大众的危机意识,特在次月举行火灾预防运动。纵火的发生多半在半夜。但最近的纵火犯件白天发生的案件渐增。消防本部预防课 ☎481-1217

### 【住家防火保全性命的七大原则】

三个习惯①不在床边抽烟②在火源附近不放或者使用易燃物③离开厨房或者暖房时随手关掉火源。

四种对策①为防止来不及逃出的可能请装设住宅用火火灾警报器②为预防火灾势的蔓延,寝具衣物及窗帘尽可使用防火品③请预备住宅型灭火器④为保护老弱妇孺,加强整顿地区自治团体。

募集佐仓31年度灾害互相保险投保者。有意人士详细请参阅2月版。凡是市内在住并持有市户籍的户主,保费一律1000日元,保期4/1至明年3/31。

【询问】危机管理室 ☎484-6131

### 请注意无照的回收业者

#### ●防止非法丢弃的行为

没有经过市的许可或者是委托,家庭用的垃圾是不可擅自回收的。无照的回收者街头免费回收的叫呼,是造成非法丢弃产业垃圾的要因。请大家注意也请合作。

#### ●2019年度的家庭垃圾的分类一览表

2019年版佐仓家庭垃圾分类一览表,将预定夹在3月18日的晨报送往您府上。敬请参阅。

#### ●大量垃圾的回收

有大量或是大件的垃圾需要回收时,请委托有经过市许可的收集搬运业者或自己搬到酒井回收文化中心丢弃。酒井回收文化中心 ☎496-7511

【询问】废弃物对策课 ☎484-6149

当您看到挂有孕妇吊牌的妇女时,为了胎儿与妈妈的健康,请别忘了伸出您的爱心及体贴。当在停车场有看到此标记时,为了让怀孕的妇女们有安心安全的停车环境尽请让位。谢谢您的周到。



### 抚养新生下一代的支援行政

#### 短期育儿园~需要收费

因家庭某些因素而无法照顾幼儿时的支援行政。

【对象】下列的任一理由皆可

★监护人患病或是受伤★照顾幼儿的倦怠感或心情不稳定时★生孩子、照顾家属、发生事故或遇到灾难等。

【年龄】3岁以下

【天数】7天以内

【实施】乳儿院ほうゆうベビーホーム

(八千代市上高野157)※请事先申请,需要审核通过

【询问】儿童抚养支援课 ☎484-6246

#### 休息日夜间急诊处~

■健康管理中心里面的医疗机构

受诊时别忘了携带保险证·小孩医疗费补助领取票。

▼小孩初期急病诊疗所(小儿内科) ☎485-3355

每晚19:00~隔日早晨5:45。周日、节日和过年期间,除了上记的时间之外白天的9:00~16:45也受诊。

▼休息日夜间急病诊疗所(内科、牙科) ☎239-2020

周日、节日和过年期间的受理时间19:00~21:45

▼休息日值班医生的电话服务(白天内科、外科、牙科、夜间外科) ☎484-2516。周日、节日和过年期间的受理时间是8:30~22:00(日语录音指南)。市的网页也有说明指南。

※上记的过年期间是指12月29日~1月3日。

■小孩急病电话的咨询商量(县医生协会)

夜间☎#8000【每天服务】19:00~隔日早晨6:00

### 消息 宣传广播节目换了新名字「Weekly さくら」

从5月开始,佐仓宣传广播节目的名称、内容和放送时间,将焕然一新以崭新的全貌呈现在市民的面前。新名称是在1月15日“こうほう佐仓”日文版的募集中四个名称里,从市的网页作投票选出来的。

此次参加募集及投票的选出非常踊跃,谢谢各位市民对市政活动的关心及协助。新节目的详细内容,请参阅“こうほう佐仓”4月版。【询问】广报课 ☎484-6206

### 消息 印旛地域振兴事务所结束护照办理

于目前为止在印旛地域振兴事务所(印旛合同厅舍1楼)办理护照申请的行政,将在3月29日(周五)结束办理手续。从4月1日(周一)以后的护照申请请到佐仓市护照中心(佐仓世纪中心)或者是县内有办理护照的柜台。

【询问】佐仓市护照中心 ☎308-3325

印旛地域振兴事务所 ☎483-1458

### 春假特选亲子影视观赏

【日时】3月23日(周六)

15:00~16:37 (14:30开场)

【内容】动画「ボス・ベイビー」约95分钟

【会场】中央公民馆 【定员】先后顺序300名

【对象】一般、小学生、就学者需要监护人陪伴。无需申请报名,免费。

【询问】中央公民馆 ☎485-1801



### 图书馆 免费活动

佐仓南图书馆 ...2、3岁故事书、游戏会...

【日时】3月6、13日(周三)10:30~11:00

【内容】说故事及手玩儿游戏。两回内容相同任选其一。

【对象】2、3岁儿童及其监护人各15组(报名先后顺序)

【报名】9:00~17:00之间以电话或直接到柜台报名

送旧书给您 【日时】3月16日(周六)、17日(周日),9:00~15:00※原则上一人限15册,拥挤时分发整理票,给完为止。请自行准备带书回去的袋子。

【询问】佐仓南图书馆 ☎483-3000

